金利源紹記

GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST.E. PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

雲高 華埠

新到水仙花頭糖 薑薑 平沽

代理奇生行趙超常姚樹南鄭壽民趙裴彬陳達明膏丹散

春雷鳴 腎部保障 新發明 精補精

新濟世馳名 氣痛靈丹

散丸膏頂各製

◎療肺聖藥汁外觀形式

香港天壽堂廣告

天壽堂海狗鞭健腎丸

空前絕後 世界唯一

陳腎良藥 療治男子腎虛 陽事不舉等症

總經理 金利源紹記 雲高 華埠

Gtm Lee Yuen Ltd
75-77 Pender St.E. Phone Sey.
VANCOUVER, B.C.

▼◎▲雲埠致公堂收到吶典慿濕助經費恭祝五祖寶誕芳名

馬洪恩二元 鄭樹林一元五 馬任本一元 陳裕中壹元 岑照一元 鄭裕五毛 甄秉公一元 徐神旺一元 郭芹一元 曹吉一元 蔡連一元 周龍五毛 何潮一元五 甄章壹元 蘇第壹元 羅桃一元 鄭福五毛 黃治五毛

▲馬廣濕捐經費芳名

林彬四元 許耀源二元五 黃世光叁元 甄開潤二元 李達二元 余煦二元 馬競存 馬愼政 黃培 黃錦駒 已上壹元五 陳應植 關阿妹 林魁 簡慶 黃禮霞 馬昌積 馬會政 馬緒 已上壹元

合生號

HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.

華埠 雲高

新到大宗
○金英芳水仙花
○特色時欵竹炮
○蜜餞糖羌枝干
○顧繡檯山絲巾
○蓮藕等等水貨
○油米貨品俱全

正舖辦庄 香港英盛隆

專接辦各江貨品如蒙各商號委辦向本號面商或發單直接均從其便

〔喊線詩麼六二五六〕

司理陳宜顯 鄭厚昶 鄭福藉 啟

寄卽索函便印情行價貨

雲高華埠德紹滙兌公司

CABLE ADDRESS "DUCKSHEU" CODES A.B.C. FIFTH EDITION, WESTERN UNION.
TELEPHONE SEYMOUR 3239. 75 PENDER STREET EAST.

Ducksheu Co. Ltd.

GENERAL RAILWAY, STEAMSHIP AND INSURANCE AGENCY
FINANCIAL AND FOREIGN EXCHANGE BROKERS.
TRAVEL BUREAU
VANCOUVER, B.C.

本公司滙票在內地均能找換港番無扣無折榮旋自收更利便

▲諸君注意

雲埠明和大鐵行

(孖人)麥大小各器具俱全價甚相宜

MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B. C.
(詩摩)卷七〇五 Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號
明和鐵行總理黃昭立啓

永利源

WING LEE YUEN CO.
543 Fisgard St. Phone 1618
P. O. Box 1468 Victoria, B.C.

域多利埠

本號向辦中國雜貨絲苗米萱粘米油糖海味食品俱全各省地道藥材參茸玉桂正字號臘丸花柳搜毒丸如蒙光顧貨靚價廉接理香港滙兌香山金信銀信

永利源謹啟

僑胞欲睹靚女皇像麼欲睹我華人女皇像麼請來本館購看呀本館近得美國大埠寄來華人靚女皇照片多幅此照片是大埠華僑目前爲中華醫院籌捐成績最高之華僑土生女子者：美艷無比：裝束趨時：見者無不贊羨：僑胞購睹：敬請快來

價格 放大十寸每幅四毛 另議

黃寶泉影相館

C. B. Wand Photographer Vancouver, B. C.
424 Main St.

C. B. Wand
Photographer.
Vancouver, B. C.

▲買燕梳者注意

本經紀辦理買燕梳事務幷有李礽君代向各華友周旋倘遇有賠償損失事在本埠經紀處可執行快捷不用候總公司若各華友有索賠燕梳銀及爭執不能解決之事務李礽君能助本經紀處分一切本經紀辦事所在考街四壹八號 賜顧者請意留焉

Pemberton & Son.
418 Howe St.
Vancouver B.C.

▲維城致公總堂通告

九月十二號爲五祖先師寶誕

上海五祖紀念祠開幕重慶良辰仰各埠致公分堂達權社及洪門各社團屆期一律懸旗誌慶舉行恭祝以彰大典而表誠敬爲荷切切此佈

Abbey's SALT

葉備壇爲消滯清潔腸胃之藥品並能助消化如胃口不開服之定見奇効諸君惠顧各藥店均有出售

本醫士啓

注意

花柳白濁斷根汁每鎊玩 立止內傷吐血汁每鎊玩 一掃光癤水 每鎊玩 花柳入骨搜毒汁每盅玩 遠年梅梅疔毒汁每鎊玩 立止痛汁 每盅玩 痛疔橫絃芒巢汁每盅玩 急救撞紅癟瘍汁 每盅玩 內消浮腫汁 每盅玩 立夜夢遺精丸每鎊玩 腎虛泛濫腰痛酸軟每鎊玩 三鞭補血汁 每盅玩 立消小兒胎毒膏每盒玩 久戰不倦令徵膏每盒玩 立消浸咸消汁每盅玩 立止腸氣痛汁每盅玩 婦科經期腹痛丸每鎊玩 赤遊瘋丹每盅玩 跌打逐魂止痛丸每只玩 傳牙痛藥水 每鎊玩 立消腫脚汁 每盅玩

廣告

立愈扯氣斷根丸每鎊玩 神效療癮內消汁每盅玩 婦科摩後腫痛汁每盅玩 化瘀消氣止痛丸每鎊玩 光明退膜眼藥 每鎊玩 接毒瘡科約膏每盒玩 風濕腫痛癱瘓汁每盅玩 萬應喉痛藥水每鎊玩 跌打吊瘀痛散每服玩 花柳令徵免每汁每盅玩 立消頭暈藥水每盅玩 立消出面大麻瘋紅雲血癟汁每料廿元 統治手脚痲木 天下馳名補腦丸每鎊玩

本醫生精究醫學以扶危救急爲尊軟世人爲宗凡由西廣中醫學堂畢業後行醫多年名重一時及來港後屢治疑難症若遇貧人良醫則中西法兼用究病源著脈絡根據實驗心細術妙藥到回春精治內傷吐血咳嗽痰喘腰腿眼科婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明函外埠每鎊加郵費

通信 兩廣中醫學堂 優等畢業生 李鶴儔 內外方脉 Chow Lee 556 Cormorant St Victoria B.C. 域多利埠安和堂

三盛連記

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各種頂靚皮靴工精料實比美於西人所造之工料發售各款靴雨合脚靚皮靴樣修整舊靴有絕索衣襪膏綠皮急袋等雜貨留意光顧在片打街門牌一號

▼◎▲工商銀行駐美代表林天木啓事

各埠僑胞及本行股東存款顧客倘關於本行僑務上海各埠遊歷部及股份存款營業等事。有所接洽請照下列地址賜函爲荷

通訊地址 雲高華五洲大藥房轉交林天木收啟

T.K.Lin, Eng Chow Co,
104 Pender St. E.,
VANCOUVER, B.C.